

# E10 - Final Episode GO!

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

**[00:00]** ---

**SIGN** Wake Up, Girl ZOO!

**[00:03] Narration**

The members of Wake Up, Girl ZOO  
begin to realize that the zoo

**[00:06] Narration**

is in serious danger of closing.

**SIGN** I-1 Park

**[00:10] Narration**

At Mayushi's suggestion, the girls decide  
to participate in the Animal Festival,

**SIGN** Animal Festival 2014

**[00:14] Narration**

which will determine the nation's  
best animal idol group, but...

**[00:20] Tange**

Listen up, everyone!

**[00:21] Tange**

Your next performance is the finals!

**[00:24] Tange**

Wait! What? Where's Mayu?

**[00:29] Mayu**

Sorry! I overslept!

**[00:31] Mayu**

Let's do our best today, everyone.

**[00:34] Mayu**

Huh? Yoppi?

**[00:36] Mayu**

Where's Yoppi?

**[00:41] Mayu**

Yoppi...

**[00:43] Kaya**

That looks painful.

**[00:45] Minami**

Yoppi, are you okay?

**[00:48] Matsuda**

That doesn't look good.

**[00:50] Matsuda**

Can you stand?

**[00:52] Yoshino**

Ouch...

**[00:56] Mayu**

Yoppi, it's okay.

**[00:58] Mayu**

You can go on, right?

**[00:59] Yoshino**

What?

**[01:00] Mayu**

We made it this far.

**[01:02] Mayu**

I know you don't want to drop out.

**[01:06] Yoshino**

What?

**[01:08] Airi**

Way to go, leader.

**[01:09] Miyu**

Oh, Yoppi.

**[01:11] Nanami**

That's the spirit.

**[01:13] Mayu**

You don't have to jump.

**[01:15] Yoshino**

O-Okay...

**[01:16] Mayu**

Great.

**[01:18] Mayu**

Okay, everyone.

**[01:20] Mayu**

Let's go!

**[01:21] Kaya**

Let's do our best!

**[01:22] All**

Wake Up, Girl ZOO!

**[01:25] Yoshino**

W-Wait!

**[01:26] Yoshino**

Ouch...

**[01:27] Matsuda**

Yoshino!

**[01:28] Matsuda**

You can't go onstage like this.

**[01:31] Matsuda**

I'm sorry, everyone,  
but this won't be our only opportunity.

**[01:35] Matsuda**

It takes courage to back down!

**[01:37] Mayu**

Roar!

**[01:40] Mayu**

It's okay. You're not the only one in pain.

**[01:44] Mayu**

Look at these bags under my eyes.

**[01:46] Mayu**

I'm in terrible condition.

**[01:48] Mayu**

I skipped breakfast, too.

**[01:50] Miyu**

My shoulders are actually  
stiff from flying too much.

**[01:55] Kaya**

I feel kind of listless.

**[01:58] Airi**

This came off.

**[02:00] Minami**

I'm hungry.

**[02:02] Nanami**

Y-Y-You're all s-so s-sloppy.

**[02:06] Mayu**

That's that.

**[02:08] Yoshino**

What? I-Is everyone okay with this?

**[02:11] Mayu**

All right, it's time!

**[02:13] Mayu**

Let's win and get something good to eat!

**[02:16] All**

Yeah!

**[02:18] Yoshino**

Uh...

**[02:19] ---**

Um... Y-Yeah...

**[02:20] SONG**

Tons of, tons of

**[02:21] SONG**

Tons of, tons of

**[02:22] SONG**

This is tons of trouble

**[02:26] SONG**

It's a mysterious zoo at the edge of town

**[02:31] SONG**

1 2 maniac

**[02:33] SONG**

It's super niche

**[02:35] SONG**

The sun 3 3

**[02:37] SONG**

Might be taking a nap

**[02:40] SONG**

In that regard by all means

**[02:42] SONG**

Make yourselves at home

**[02:44] SONG**

Even if your gloomy feelings

**[02:48] SONG**

Are piled high like a monkey's mountain

**[02:52] SONG**

Try to smile!

**[02:55] SONG**

Everybody, everywhere

**[02:56] SONG**

Is a super cute and loose character

**[02:59] SONG**

Listen! Take a look

**[03:01] SONG**

Even the swans

**[03:04] SONG**

Paddle hard under the surface of the lake

**[03:04] ---**

You can jump, right, Yoppi?

**[03:05] ---**

Eh?

**[03:08] SONG**

Tons of, tons of

**[03:10] SONG**

Tons of, tons of

**[03:11] SONG**

This is tons of trouble

**[03:13] SONG**

Tons of, tons of

**SIGN** Animal Festival 2014

**[03:14] SONG**

Tons of, tons of

**[03:15] SONG**

WUG ZOO ZOO

**SIGN** Beasts Run Wild

**SIGN** Will Wake Up, Girl ZOO  
be absorbed by I-1 Park?!

**[03:22] Tange**

What does the future hold in store...

**[03:24] All**

...for the Wake Up, Girl ZOO?

**SIGN** The End

---

Revision #1

Created 2024-01-03 03:37:06 UTC by whimsee

Updated 2024-01-03 03:37:06 UTC by whimsee